

# Vinci and EPS diagnosis

Vinci e diagnosi EPS

Диагностический стенд для EPS

Vinci oraz inne urządzenia do diagnostyki EPS

Vinci e diagnóstico do EPS



Tester for torque sensors  
Tester per sensori di coppia  
**Z-24003**



Work bench for electronics  
Banco da lavoro per elettronica  
**Z-28000**



Cable repository tool  
Sistema di deposito dei cavi  
«Sombbreroz» - **Z-25107**

Replying to a strong demand of the market, where vehicles with EPS are constantly increasing, we released a range of professional tools for diagnosis and simulation. Among these, a special mention is necessary for «Vinci», an innovative patented test bench that enables to test **EPS-C** (electric column), **EPS-P** (electric pump) and **EPS-R** (electric rack) before and after repair process. This system, controlled by a computer, allows simulation of several driving conditions with different speeds and loads, while the fully automatic version of the bench makes a completely motorized test sequence. Vinci are released as stand-alone independent machines, as well as modules, controlled by a control pulpit. Vinci is a must-have machine for all garages that work with EPS, but other diagnosis tools are very important as well, especially our **universal centering device for sensors**: practical and easy to use, it allows to identify point zero quickly and precisely, and is available with both European and American (110V) power standards.

Rispondendo ad una chiara esigenza del mercato, che vede un numero sempre maggiore di automezzi dotati di servosterzo elettrico (EPS), abbiamo realizzato una serie di strumenti professionali per la loro diagnosi e simulazione. Tra di essi emerge sicuramente «Vinci», una linea di banchi prova innovativi e brevettati che consentono di testare **EPS-C** (colonne elettriche), **EPS-P** (pompe elettriche) ed **EPS-R** (cremagliere elettriche) prima e dopo la riparazione. Il sistema, controllato da un computer, rende possibile la simulazione delle diverse condizioni di guida con varie velocità e carichi, mentre le versioni automatiche permettono di avviare sequenze di test completamente motorizzate. Le «Vinci» sono disponibili sia come banchi indipendenti, sia come moduli controllati da un unico pulpito. Esse rappresentano uno strumento indispensabile per tutti i centri riparazione che lavorano nel settore della revisione EPS, ma altrettanto importanti sono anche altri strumenti di diagnosi tra cui il nostro **centratore universale per sensori**: pratico e semplice da usare, consente di identificare il punto zero del sensore in maniera rapida e precisa; sono disponibili sia con alimentazione europea, sia a 110V per gli standard americani.

Отвечая на запросы рынка, где постоянно увеличивается число автомобилей с EPS, мы выпустили ряд профессиональных стандов для диагностики и моделирования EPS-EHPS. Среди всех стандов хотелось бы выделить «Vinci». Это запатентованный диагностический стенд, который позволяет проводить диагностику EPS до и после процесса восстановления. Данный стенд, управляемый компьютером, позволяет производить диагностику, моделируя несколько условий вождения с разными скоростями и нагрузками, при этом автоматически проводить диагностику по установленному порядку. Vinci – это стенд, который должен быть у каждого, кто занимается рулевым управлением, хотя другие станды для диагностики также важны, особенно наше универсальное устройство для центрирования датчиков: практичное и легкое в использовании, оно позволяет определить центральное положение быстро и точно; данные приспособления выпускаются согласно европейским и американским (110В) стандартам.

Em resposta as necessidades do mercado que vê um número crescente de veículos equipados com direção assistida eléctricamente (EPS), Emmetec realizou uma série de ferramentas profissionais para o diagnóstico e simulação das mesmas. Entre elas destacar o «Vinci», um banco inovador e patenteado que permite testar os **EPS-C** (colunas eléctricas), **EPS-P** (bombas eléctricas) e **EPS-R** (Racks eléctricos) antes e após o reparo. O sistema controlado por um computador, faz com que seja possível a simulação de diferentes condições de condução com várias velocidades e cargas, enquanto que a versão automática, permite realizar uma sequência de teste totalmente motorizado. As «Vinci» são disponíveis como bancos independentes, quer como módulos controlados por um único pulpito. Vinci é uma ferramenta indispensável para todos os centros de reparação que trabalham no campo do EPS. De igual importância são outras ferramentas de diagnóstico, como o nosso **tester universal para sensores de posição**: permite identificar o ponto zero do sensor de forma rápida e precisa, e estão disponíveis para conexão de 220V, 110V e sistemas americanos.

W odpowiedzi na ogromne zapotrzebowanie rynku, na którym liczba pojazdów z elektrycznie wspomaganymi układami kierowniczymi stale rośnie, wprowadziliśmy szeroką gamę profesjonalnych urządzeń do diagnostyki i symulacji układów z EPS-EHPS. Wśród nich na szczególną uwagę zasługuje Vinci – innowacyjny, opatentowany stół testowy, który umożliwia testowanie układów wspomaganych elektrycznie przed i po procesie naprawy. Stół ten kontrolowany przez komputer umożliwia symulację kilkunastu odmiennych warunków prowadzenia, ze zmienną prędkością i obciążeniem pojazdu. Wersja automatyczna stołu pozwala na przeprowadzenie pełnej sekwencji zautomatyzowanych testów według zadanych wcześniej warunków dla danego typu samochodu. Vinci oferowane są w sprzedaży jako niezależne stoły oraz w formie modułów obsługiwanych z poziomu pulpitu kontrolnego. Vinci to podstawa wyposażenia zakładów profesjonalnie podchodzących do naprawy i regeneracji elektrycznie wspomaganych układów kierowniczych. W naszej ofercie znajdziecie także inne, równie ważne w procesie naprawy narzędzia diagnostyczne – szczególnie kalibrator czujników kąta skrętu – praktyczny i bardzo prosty w obsłudze, pozwala ustawić punkt zerowy niezwykle szybko i precyzyjnie. Wszystkie nasze produkty są dostępne zarówno w europejskim jak i amerykańskim standardzie zasilania.

EPS-C: Electric column *Colonna elettrica* Рулевые колонки с электроусилителем *Kolumny elektryczne* *Colunas eléctricas*

EPS-P: Electric pump *Pompa elettrica* Насосы с электроприводом *Pompy elektryczne* *Bombas eléctricas*

EPS-R: Electric rack *Cremagliera elettrica* Рулевые рейки с электроприводом *Elektryczne przekładnie listwowe* *Racks eléctricos*  
(es. Volkswagen Golf V, Toyota, Nissan)

**Vinci**  
UNIVERSAL TESTERS

## Modules

can operate connected to control pulpit or to stand-alone benches  
I moduli possono lavorare collegati al pulpito di controllo od ai banchi indipendenti



**Z-25106: EPS-C**  
Columns Colonne (manual)



**Z-25102: EPS-P**  
Electric pumps Pompe elettriche



**Z-25103: EPS-R**  
Electric racks Cremagliere elettriche  
(es. VW Golf V, Toyota, Nissan)



**Z-25300: pulpit**  
for module control - manual  
pulpito per controllo moduli-manuale

## Complete setups for "TOP" garages Configurazioni complete per officine "TOP"

7 Z-25001	+	2 Z-25102	+	3 Z-25103				
8 Z-25104	+	1 Z-25106	+	2 Z-25102				
9 Z-25301	+	1 Z-25106	+	2 Z-25102	+	3 Z-25103	+	5 Z-25100

from modules to complete benches  
dai moduli ai banchi completi

## EPS-C Possible combinations with modules Combinazioni possibili con moduli

1 Z-25106	+	4 Z-25300	=	6 Z-25000		
1 Z-25106	+	9 Z-25301	+	5 Z-25100	=	7 Z-25001

## EPS-P Possible combinations with modules Combinazioni possibili con moduli

2 Z-25102	+	4 Z-25300	=	2 4 Z-25105
--------------	---	--------------	---	----------------

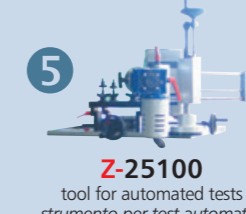
## EPS-R Possible combinations with modules Combinazioni possibili con moduli

3 Z-25103	+	9 Z-25301	+	5 Z-25100	=	8 Z-25104
--------------	---	--------------	---	--------------	---	--------------

## Activation and automation kits Azionamenti e kit di automazione



**Z-25301: pulpit**  
for module control-equipped with system to execute automatic tests  
pulpito per controllo moduli-con sistema di gestione per esecuzione test automatici



**Z-25100**  
tool for automated tests  
strumento per test automatici

**Vinci**  
UNIVERSAL TESTERS

## Stand-alone benches

with computer and webcam for remote assistance via Internet  
Banchi indipendenti dotati di computer e webcam per assistenza remota via Internet



**Z-25000: EPS-C**  
Columns Colonne (manual)



**Z-25001: EPS-C**  
Columns Colonne (automatic)



**Z-25105: EPS-P**  
Electric pumps Pompe elettriche



**Z-25104: EPS-R**  
Electric racks Cremagliere elettriche  
(es. VW Golf V, Toyota, Nissan)